

30. aug. 1830

FAKTA

Dato:

30. aug. 1830

Sidetæl:

Dagbog A, side 86 verso – 87 recto

Dagbogens placering:

Det kgl. Bibliotek NKS 2923, 4^o

Omtalte personer:

Østen Tveston

Trykt udgave:

Georg Nygaard: "Maleren Martinus

Rørbyes Rejsedagbog 1830",

København 1930, s. 104

TRANSSKRIFTION

Den 30te

Jeg har bestemt min Afreise over Gausta Fjeldet til i Morgen, da det nu ogsaa her falder mig tungt at døie den Urenlighed der overalt i Bygderne hersker; Drengenes Nysgjerrighed er her ligesaa stor som paa de andre Steder, og jeg er ikke altid oplagt til at kjæppe dem afveien. •87 recto• For ikke at glemme hvad jeg endnu aldrig har hørt af en Fruentimer Mund maae jeg her bemærke den Samtale som et Par Koner der vare hidkomne for at see paa nogle af mine Tegninger, holdt, da den ene, der ret var snaksom, vilde fortælle mig om den gl: Østen Tveston¹ hvorledes han før havde været riig men nu var yderst fattig og pialtet i den Grad at man baade for og bag kunde ønske ham bedre bedækket. Dette Emne behandlede Konen med den største Entusiasme og vidste tilfulde at erindre enhver liden Omstændighed, endogsaa hvad hendes Pigebørn angik hvem hun i denne Anledning havde skjæmtet med; og man kan vel viide paa hvad Maade.

¹ Østen Tveston.

[illegible]

IV Der 18de at glæmme. End jz anten aldrig for først
 af en hængende Vind, men jz for brænde den Dantale
 som at den Enden der nova fildømmen for at paa gaa nogle
 af mine tegninger, faldt, da du end, der val med falden,
 vilde forballe mig om den gl. Osten brosten proklamer for
 forfende vorat viig men mi nor jzrop stettig y gieltet
 den Grad atuden beade for og for enden af den fam bader
 larede. Dets Lunn beskedede Rouen med den forstede
 tuesdag y midten af faldet at vinder en forstede An.
 stentig for, anlages for fender finge. Loven anstid for
 for i dunn Kuleving forde. Stendel med y min
 den mal mied gaa faldt Maade. Den 31. Augst. Den Mør.
 guren afvædt y først fante bygd den onanembelte
 Osten brosten afvædt y for Ingurstand laldyrd af
 min Port y dunn y for lilla Gaff, der 18de val
 vilde lade y brænde til at gaa faldt gaa end
 dind, h for faldt dind nar Jorden Manning at fald
 bar den til 18. Augst. Pl. toge dunn nar den forde
 norvædt Ingurstand af fald. nar Maun fald, y for
 for en dunn for fald af, fald fald af fald
 den falden y faldet at lald fald af fald til at fald
 ingur fald. fald at nar gaffet fald y at fald
 faldet toge mi y af fald nar med fald fald y
 den af dunn nar fald fald fald til at fald fald
 fald mi gaa den fald nar fald fald af den gl.
 fald den nar fald fald mi fald fald fald.
 den falden mi den fald gaa den anden gaa fald fald
 faldet af den den den fald fald fald fald fald fald
 for Osten, y for fald fald den, fald fald fald fald
 mi fald, til nar jz fald fald gaa den fald fald.
 fald fald fald fald jz fald fald fald fald fald fald